

Compte rendu du cinquième séminaire interculturel sino-français de Canton

Zheng Lihua

Université des Etudes Etrangères du Guangdong



Synergies Chine n° 4 - 2009 pp. 235-236

Le cinquième séminaire interculturel sino-français de Canton, ayant pour thème *Confiance et relations sino-européennes* a eu lieu les 29-31 mai 2008 à l'Université des Etudes Etrangères du Guangdong. Ce séminaire, co-organisé par cette université et le Consulat Générale de France à Canton, a réuni 108 participants chinois et français dont 18 venus directement de France.

Le séminaire composé de 7 conférences plénières et 7 tables rondes, a porté sur des sujets variés tels que *confiance et culture, confiance et formation, confiance et communication, confiance et échanges, confiance et management, confiance et économie*. D'après les commentaires de nombreux participants, les interventions étaient de haut niveau et le déroulement remarquablement organisé.

Ce cinquième séminaire a réussi à établir un double dialogue interculturel : un dialogue interculturel entre les Chinois et les Français et un dialogue interculturel entre l'univers de l'université et celui de l'entreprise. Il s'agissait non seulement d'une rencontre interculturelle sino-française, mais aussi d'une rencontre sino-européenne. Des universitaires et des entrepreneurs, des personnalités confirmées et des chercheurs émergents se sont réunis sur le campus de l'Université des Etudes Etrangères du Guangdong pour discuter, confronter des points de vue différents et analyser les influences mutuelles des cultures et les impacts, que la mondialisation et la coopération entre la Chine et l'Europe ne cessent de susciter, sur le travail et sur la vie quotidienne.

Le séminaire interculturel sino-français de Canton est devenu un grand événement régulier et se tient une fois tous les deux ou trois ans. Sa première édition a eu lieu en mai 1998, soit il y a dix ans, co-organisée par l'Université des Etudes Etrangères du Guangdong et le Consulat Général de France à Canton. Ce séminaire, intitulé *Dialogue entre les cultures*, a ouvert un espace de discussion entre milieux universitaires et entreprises. En juin 2000, la Chambre de Commerce et d'Industrie française en Chine s'associait au deuxième séminaire interculturel sino-français sur le thème *Entreprise et Communication*. En juin 2002, le troisième séminaire *Chine et mondialisation* a poursuivi sur la même lancée. En juin 2005, la quatrième édition du séminaire

France-Chine : migration de pensées et de technologies s'est tenue pour célébrer les échanges entre les deux pays. Ces quatre événements, appréciés des entrepreneurs et des universitaires des deux cultures, ont laissé des traces : du premier séminaire est paru un recueil des actes *Chine-France : approches interculturelles en économie, littérature, pédagogie, philosophie et sciences humaines* publié en France (L'Harmattan, 2000). Le deuxième séminaire a eu pour fruit la publication de deux volumes des actes, le premier, intitulé *Entreprise et communication* (Hongkong, Maison d'éditions Quaille, 2001) regroupant des textes sélectionnés, le second, *Entreprise et culture*, reprenant les débats des tables rondes. Le recueil des actes du troisième séminaire *Chine et mondialisation* a vu le jour en France (L'Harmattan, 2004). Le quatrième séminaire a également son produit *France-Chine : migration de pensées et de technologies* chez l'Harmattan (2006). Il est prévu une publication sélective des actes du cinquième séminaire qui vient de se dérouler.
